

---

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ДОРОЖНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ (ДОПОГ)  
(действует с 1 января 2005 года)**

**Исправление 1**

*ПРИМЕЧАНИЕ: С исправлениями к настоящему изданию, а также с любыми новыми поправками к приложениям А и В к ДОПОГ, которые, возможно, вступят в силу до опубликования следующего издания, можно будет ознакомиться на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по следующему адресу:  
<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>*

**VOLUME I**

**Стр. 8**

1.1.3.6.2 **Исключить** ", V7" в четвертом подпункте.

**Стр. 10**

1.1.3.6.3 Таблица, транспортная категория 0:  
Класс 6.1, **заменить** "1613, 1614" **на** "1600, 1613, 1614, 2312, 3250".  
**Включить** новую графу следующего содержания: "Класс 5.1:  
№ ООН 2426".  
**Включить** новую графу следующего содержания: "Класс 8:  
№ ООН 2215".

**Стр. 50**

1.6.5.3 Во втором абзаце **заменить** "9.1.2.1.2" **на** "9.1.2.1".

**(PTO)**

---

**ECE/TRANS/175/Corr.1**

**RUSSIAN**

**ORIGINAL: ENGLISH and FRENCH**

**Стр. 53**

1.7.1.1 **Заменить** два последних предложения следующим текстом:  
"Эти нормы основаны на разработанных МАГАТЭ Правилах безопасной перевозки радиоактивных материалов, издание 1996 года (с поправками 2003 года), Серия норм безопасности, № TS-R-1, МАГАТЭ, Вена (2004 год). Пояснительный материал можно найти в "Справочном материале к Правилам МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов", Серия норм безопасности, № TS-G-1.1 (ST-2), МАГАТЭ, Вена (2002 год).".

**Стр. 75**

1.10.3.3 **Заменить** "или хищения его груза" **на** "и хищения его груза". Остальные исправления, касающиеся первого предложения, не относятся к тексту на русском языке.

**Стр. 75**

1.10.5 Таблица 1.10.5, класс 7: в колонке "Количество" **заменить** "типа В или типа С" **на** "типа В(U), В(M) или С".

**Стр. 137**

2.2.41.3 Классификационный код SR1: **заменить** "2.2.41.1.1.11" **на** "2.2.41.1.11".

**Стр. 148**

2.2.43.3 Классификационный код WFC: **заменить** "2.1.3.9" **на** "2.1.3.10".

**Стр. 153**

2.2.51.3 Классификационный код OTC: **заменить** "2.1.3.9" **на** "2.1.3.10".

**Стр. 160-166**

2.2.52.4 В названии четвертой колонки таблицы **включить** "1)" после "(%)".

**Исключить** графу для позиции "КИСЛОТА НАДУКСУСНАЯ, ДИСТИЛЛИРОВАННАЯ, ТИПА F, стабилизированная".

Во второй графе позиции "1,1,3,3-ТЕТРАМЕТИЛБУТИЛПЕРОКСИНЕОДЕКАНОАТ" в колонке "Метод упаковки" **исключить** ", N".

В позиции "1,1,3,3-ТЕТРАМЕТИЛБУТИЛПЕРОКСИПИВАЛАТ" в колонке "Номер" **заменить** "3315" **на** "3115".

**Стр. 226**

2.2.9.1.10 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 229**

2.2.9.3 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 259**

3.2.1 **Заменить** текст описания колонки 20 следующим текстом:  
 "В этой колонке указан дву- или трехзначный номер (которому в некоторых случаях предшествует буква "X") в случае веществ и изделий классов 2-9 и классификационный код в случае веществ и изделий класса 1 (см. колонку 3b). В случаях, описанных в подразделе 5.3.2.1, этот номер проставляется в верхней части маркировки оранжевого цвета. Значение идентификационных номеров опасности объясняется в подразделе 5.3.2.3."

**Таблица А главы 3.2**

№ ООН	Колонка	Исправление
1040 (первая позиция)	14	<b>Включить "FL"</b>
	20	<b>Включить "263"</b>
1183 и 1194	13	<b>Заменить "E21" на "TE21"</b>
1268 (ГУІ, третья позиция) и 1809	9b	<b>Заменить "MP19" на "MP17"</b>
1268 (ГУП/Ш)	11	<b>Исключить "TP9"</b>
1333	10	<b>Исключить "T3"</b>
	11	<b>Исключить "TP33"</b>
1393	9b	<b>Заменить "MP15" на "MP14"</b>
1436 (ГУП)	9b	<b>Включить "MP14"</b>
1442	16	<b>Исключить "V6"</b>
1597 (ГУП/Ш), 1656 (ГУП/Ш) и 1658 (ГУП/Ш)	18	<b>Исключить "CV31"</b>
1792	16	<b>Исключить "V11"</b>
1962	19	<b>Включить "S20"</b>
1999 (ГУШ, третья позиция)	12	<b>Заменить "L.15BN" на "L1.5BN"</b>
2203	19	<b>Включить "S20"</b>
2215 (первая позиция (расплавленный))	10	<b>Заменить "T1" на "T4"</b>
	11	<b>Заменить "TP33" на "TP3"</b>
2215 (вторая позиция)	10	<b>Заменить "T4" на "T1"</b>
	11	<b>Заменить "TP1" на "TP33"</b>

№ ООН	Колонка	Исправление
2249	3b	Заменить "T1" на "TF1"
2315	17	Включить "VV15"
2427 (ГУ II и III)	16	Исключить "V6"
2480	8	Заменить "PR1" на "PR5"
2583	12	Заменить "S4BN" на "SGAN L4BN"
2749	9b	Заменить "MP12" на "MP17"
2803	10	Включить "T1"
	11	Включить "TP33"
2903 (ГУII)	11	Заменить "P27" на "TP27"
2910	18	Включить "CV33"
3128 (ГУII)	10	Включить "T3"
	11	Включить "TP33"
3211 (ГУ II и III) и 3213 (ГУ II)	16	Исключить "V6"
3230	7	Заменить "LQ0" на "LQ11"
3243, 3290 (ГУII)	9b	Заменить "MP15" на "MP10"
3345 (ГУI)	11	Включить "TP9"
3361 и 3362	13	Включить "TE19"
3374	19	Включить "S20"
3380	1	Во второй колонке 1, расположенной справа, заменить "3379" на "3380".
3394	8	Включить "PR1"
3396 (ГУI)	19	Включить "S20"
3401, 3402, 3433 и 3440	6	Включить "274"
3444	8	Заменить "P001 IBC02" на " P002 IBC08"
3464 (ГУII)	15	Включить "2"
3468	19	Исключить "S20"

**Таблица В главы 3.2**

**Стр. 585**

**Включить** новую графу следующего содержания:

"ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ

ОКИСЛЯЮЩАЯ, Н.У.К.,

3387

6.1"

с ингаляционной токсичностью не более

200 мл/м<sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров

не менее 500 ЛК<sub>50</sub>

## ТОМ II

### Стр. 30

3.3 **Заменить** текст сноски, относящейся к специальному положению 637, следующим текстом:

*"См., в частности часть С директивы 2001/18/ЕС Европейского парламента и Совета о преднамеренном привнесении в окружающую среду генетически измененных организмов, аннулирующей директиву 90/220/ЕЕС (Official Journal of the European Communities, No. L 106, of 17 April 2001, pp. 8-14), в которой установлены процедуры предоставления разрешений для стран Европейского сообщества."*

### Стр. 39

4.1.1 В ПРИМЕЧАНИИ **заменить** в конце "Р621" **на** "Р620, Р621, Р650".

### Стр. 119

4.1.4.1 **Р203** Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

### Стр. 138

4.1.4.1 **Р602** Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

### Стр. 141

4.1.4.1 **Р650** **Исключить** последнее предложение пункта (5).

### Стр. 153-154

4.1.4.2 **IBC520** В таблице **заменить** название четвертой колонки **на** "Максимальное количество (в литрах/кг)".

### Стр. 158

4.1.4.4 В таблице для PR1 **добавить** "3394" и **исключить** "2003" в колонке "№ ООН".

### Стр. 226

4.3.4.1.2 Таблица для кода цистерны L4BH:  
Класс 6.1: **включить** новую графу для классификационного кода T5, группы упаковки II и III.  
Класс 6.2: **включить** новую графу для классификационного кода I4.

### Стр. 245-246

5.1.5.4 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 254**

5.2.2.2.1.1 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 271**

5.4.1.1.1 d) Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 287**

5.5.1.3 **Заменить** текст сноски 2 следующим текстом:  
"Такие правила содержатся, например, в Постановлении (ЕС) № 1774/2002 Европейского парламента и Совета от 3 октября 2002 года, устанавливающем санитарные правила, касающиеся субпродуктов животного происхождения, не предназначенных для потребления человеком (Official Journal of the European Communities, No. L 273 of 10.10.2002, p. 1).".

**Стр. 317**

6.1.5.2.6 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 338**

6.2.1.7.6 Исправление, касающееся подпункта с), не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 341**

6.2.2 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 360**

6.2.5.7.5 **Заменить** в конце "(см. пункт 6.2.5.8.7)" **на** "(см. пункт 6.2.5.8.6)".

**Стр. 363**

6.2.5.8.6 Исправление, касающееся подпункта с), не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 363**

6.2.5.9 Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 391**

6.4.23.4 i) Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 507**

6.8.2.1.17 **Исключить** вертикальную линию между двумя формулами.  
Остальные исправления не относятся к тексту на русском языке.

**Стр. 514**

6.8.2.1.27

Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 551**

6.9.2.14

Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 575**

7.3.2

В заголовке **исключить** "грузов классов 4.2, 4.3, 5.1, 6.2, 7 и 8".

**Стр. 603**

8.1.2.2 а)

**Заменить** "9.1.2" на "9.1.3".

**Стр. 622**

8.5 S12

Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 623**

8.5 S15

**Заменить** "веществ, относящихся к группе опасности 4, независимо от их массы, и при перевозке веществ, относящихся к группе опасности 3, если общая масса этих веществ в транспортном средстве превышает 100 кг" на "всех веществ, независимо от их массы".

**Стр. 628**

9.1.1.2

Данное исправление не относится к тексту на русском языке.

**Стр. 640**

Исправления, касающиеся пунктов 9.2.3.1.1 и 9.2.3.1.2 и сноски 3, не относятся к тексту на русском языке.

-----